

ENGLISH
transmit to another repeater which may transmit to still another repeater or to a receiver.

in order to chain repeaters you need to set the two sets of dipswitches (TXID, RXID) in head-to-tail fashion as described below.

Note:
You do not register the transmitters to these intermediate repeaters.

When Chaining 2 Repeaters:

- 1) On the first repeater set the 4 dipswitches of RXID to OFF position.
- 2) On the first repeater set dipswitch 1 of TXID to ON in order to identify the repeater as number 1.
- 3) On the second repeater set dipswitch 1 of RXID to ON.

FRANÇAIS

de transmettre à un autre qui lui-même pourra transmettre au suivant et ainsi de suite jusqu'au récepteur.

Afin de mettre les répéteurs en chaîne, il vous faut placer les deux sets de commutateurs DIP (TXID, RXID) en position de tête à queue comme décrit ci-dessous.

Remarque:
Vous n'avez pas à faire enregistrer les transmetteurs à ces répéteurs intermédiaires.

Pour le chaînage de 2 répéteurs :

- 1) Installez les 4 commutateurs DIP - S2 (RXID) en position fermée (OFF) sur le premier répéteur.
- 2) Placez le commutateur DIP 1 - S1 (TXID) en position ouverte (ON) sur le premier répéteur afin d'identifier celui-ci comme numéro 1.
- 3) Placez le commutateur DIP 1 - S2 (RXID) en position ouverte (ON) sur le deuxième répéteur.
- 4) Placez les 4 commutateurs DIP - S1 (TXID) en position fermée (OFF) sur le deuxième répéteur (Cf. figure 7).

ESPAÑOL

Si usted está usando apenas un repetidor, ignore la próxima sección y pase para **Testando el Sistema**.

Encadenamiento de Repetidores

Repetidores adicionales pueden ser colocados entre el primer repetidor y el receptor para aumentar el alcance. Esto es llamado encadenamiento lo que significa que un repetidor puede transmitir a otro repetidor, que puede todavía transmitir a otro repetidor o a un receptor.

Para encadenar los repetidores usted necesita ajustar los dos conjuntos de interruptores dip (TXID, RXID) del principio al final como descrito abajo.

Nota:
Usted no registra los transmisores a estos repetidores intermedios.

Al Encadenar 2 Repetidores:

- 1) En el primer repetidor coloque los 4 interruptores dip del S2 (RXID) en la posición OFF

ITALIANO

Ripetitori in cascata

Più ripetitori possono essere interposti tra il primo ripetitore e il ricevitore per incrementare la portata. Questo funzionamento è chiamato "in cascata" cioè un ripetitore può trasmettere ad un altro ripetitore, il quale può trasmettere ancora ad un altro ripetitore o ad un ricevitore.

Per programmare i ripetitori in cascata è necessario impostare i due banchi di microinterruttori TXID, RXID come descritto di seguito.

Nota:
Non memorizzare i trasmettitori nei ripetitori intermedi.

Quando si usa il sistema con 2 ripetitori in cascata:

- 1) Sul primo ripetitore impostare i 4 microinterruttori del banco RXID sulla posizione OFF.
- 2) Sul primo ripetitore impostare il microinterruttore n.1 del banco TXID su ON in modo da identificare il ripetitore come numero 1.

PORTUGUÉS

Cadeia de Repetidores

Repetidores adicionais podem ser colocados entre o primeiro repetidor e o receptor para aumentar o alcance. Isto é chamado de cadeia, o que significa que um repetidor pode transmitir a outro repetidor, que pode ainda transmitir a outro repetidor ou a um receptor.

Para encadear os repetidores você necessita fixar os dois conjuntos de interruptores dip (TXID, RXID) do início ao fim como descrito abaixo.

Nota:
Você não registra os transmissores a estes repetidores intermediários.

Cadeia de 2 repetidores:

- 1) No primeiro repetidor coloque os 4 interruptores dip do S2 (RXID) na posição OFF
- 2) No primeiro repetidor coloque 1 interruptor dip doS1 (TXID) em ON a fim de identificar o repetidor como número 1.

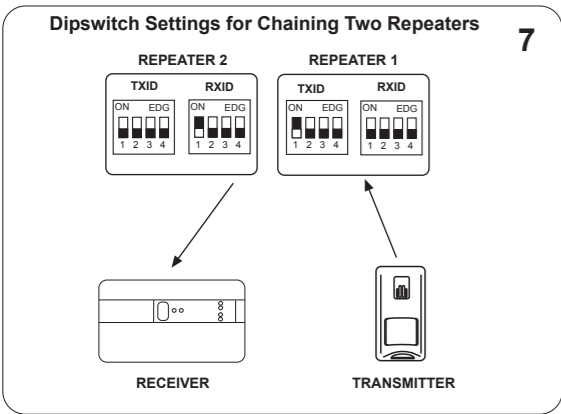
DEUTSCH

Repeater gesendet. Dieser leitet diese an einen zweiten, dritten,... Repeater weiter. Der letzte Repeater in der Kette sendet das Signal an den Empfänger. Mit der Kaskadierung kann die Funkreichweite mehrfach vergrößert werden. Um diese Funktion zu nutzen, müssen Sie die DIP-Schalter S1 (TXID) und S2 (RXID) der Repeater wie unten gezeigt einstellen.

Kaskadierung von Repeatern

(Variante B "Zwei Repeater zwischen Sender und Empfänger")

1. Beim ersten Repeater (am Nächsten zum Sender) setzen Sie alle 4 DIP-Schalter des S2 (RXID) auf die Position OFF.
2. Beim ersten Repeater setzen Sie den 1 DIP-Schalter des S1 (TXID) auf die Position ON, alle anderen auf OFF.
3. Beim zweiten Repeater (am Nächsten zum Empfänger) setzen Sie alle 4 DIP-Schalter des S2 (RXID) auf ON.
4. Beim zweiten Repeater setzen Sie alle 4 DIP-Schalter des S1 (TXID) auf die Position OFF. (Siehe Bild 7)



4) On the second repeater set all four dipswitches of TXID to OFF. (See Figure 7)

When Chaining More than 2 Repeaters:

Continue incrementing the dipswitches so the RXID dipswitches of an intermediate repeater are set to the same positions of the dipswitches as TXID of the previous repeater (Starting from the second repeater).

Up to 7 repeaters may be placed in chain. Use table 1 to set the dipswitches of TXID and RXID according to the repeater serial number in the chain.

IMPORTANT:

The dipswitches of TXID of the last repeater, which transmits directly to the receiver, are always set to OFF.

Pour le chaînage de plus de 2 répéteurs :

Continuez à incrémenter le nombre de commutateurs DIP de sorte que les commutateurs DIP - S2 (RXID) d'un répéteur intermédiaire soient réglés sur les mêmes positions que les commutateurs DIP - S1 (TXID) du répéteur précédent (à partir du deuxième répéteur).

Jusqu'à 7 répéteurs peuvent être mis en chaîne. Utilisez le tableau 1 pour installer les commutateurs DIP - S1 et S2 selon le numéro de série du répéteur dans la chaîne.

IMPORTANT:

les commutateurs DIP - S1 (TXID) du dernier répéteur, c'est-à-dire celui qui transmet directement au récepteur, sont toujours réglés en position OFF.

- 2) En el primer repetidor coloque 1 interruptor dip del S1 (TXID) en ON a fin de identificar el repetidor como número 1.
- 3) En el segundo repetidor coloque 1 interruptor dip del S2 (RXID) en ON.
- 4) En el segundo repetidor coloque todos los cuatro interruptores dip del S1 (TXID) en OFF. (Ver Figura 7)

Al Encadenar Más de 2 Repetidores:

Continúe incrementando los interruptores dip de manera que los interruptores dip S2 (RXID) de un repetidor intermedio sean ajustados a las mismas posiciones de los interruptores dip del S1 (TXID) del repetidor anterior (Empezando del segundo repetidor).Hasta 7 repetidores pueden ser colocados en cadena. Utilice la tabla 1 para fijar los interruptores dip de S1 y de S2 según el número de serie del repetidor en la cadena .

IMPORTANT:

Los interruptores dip de S1 (TXID) del último repetidor, que transmite directamente al receptor, están siempre situados en OFF.

- 3) Sul secondo ripetitore impostare il microinterruttore n.1 del banco RXID su ON.
- 4) Sul secondo ripetitore impostare tutti i 4 microinterruttori del banco TXID su OFF (Vedi Figura 7).

Quando si usa il sistema con più di 2 ripetitori in cascata:

I microinterruttori del banco RXID di un ripetitore intermedio devono essere impostati nella stessa posizione dei microinterruttori del banco TXID del precedente ripetitore (Partendo dal secondo ripetitore).

Fino a 7 ripetitori possono essere interposti in cascata. Utilizzare la tabella 1 per impostare i microinterruttori dei banchi TXID e RXID, secondo il numero seriale del ripetitore in cascata.

IMPORTANTE:

I microinterruttori del banco TXID dell'ultimo ripetitore, che trasmette direttamente al ricevitore, devono essere impostati su OFF.

- 3) No segundo repetidor coloque 1 interruptor dip do S2 (RXID) em ON.
- 4) No segundo repetidor coloque todos os quatro interruptores dip do S1 (TXID) em OFF. (Ver Figura 7)

Cadeia de Mais de 2 Repetidores:

Continue incrementando os interruptores dip de maneira que os interruptores dip S2 (RXID) de um repetidor intermediário sejam ajustados às mesmas posições dos interruptores dip do S1 (TXID) do repetidor anterior (Começa-se com o segundo repetidor). Até 7 repetidores podem ser colocados em cadeia. Utilize a tabela 1 para fixar os interruptores dip de S1 e de S2 segundo o número de série do repetidor na cadeia .

IMPORTANTE:

Os interruptores dip de S1 (TXID) do último repetidor, que transmite diretamente ao receptor, estão sempre na posição OFF.

Kaskadierung von Repeatern

(Variante C „Mehrere Repeater zwischen Sender und Empfänger“)

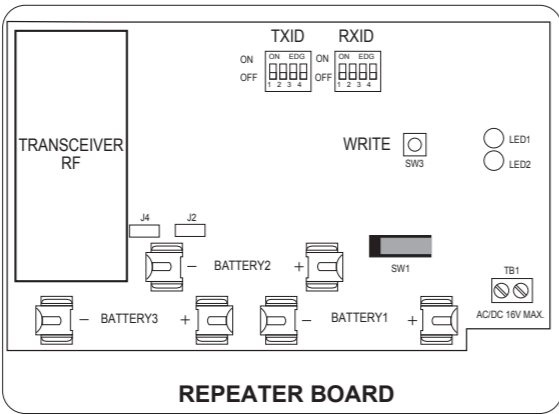
Setzen Sie die DIP-Schalter der Repeater innerhalb der Kette wie in der Liste beschrieben. Dabei sind die DIP-Schalter des S2 (RXID) stets auf dieselbe Position zu setzen, wie die DIP-Schalter des S1 (TXID) des vorausgegangenen Repeaters. Bis zu 7 Repeater können so kaskadiert werden.

HINWEIS:

Beim letzten Repeater in der Reihe, der Repeaters der an den Empfänger die Signale sendet, sind die DIP-Schalter des S1 (TXID) stets auf die Position OFF zu setzen.

Systemtest

Nach Fertigstellung der Einlernvorgänge sollten Sie das System vor der endgültigen Montage testen. Dabei ist darauf zu achten, dass die Positionen der Sender, Repeater und Empfänger möglichst den endgültigen Montageorten entsprechen.



Testing the System

When the transmitters, repeaters, and receiver have been placed in their final locations, test the complete system as follows:

Activate the transmitters, which were programmed to the repeater, and observe that the receiver responds (see results on the control panel).

Reception by intermediate repeaters can be confirmed by the lighting of the lower LED.

Lighting both LEDs will indicate interference on the channel (jamming). If necessary, relocate the transmitters or repeater until proper receiver response is attained.

Note:

The receiver may receive signals both from the repeater and directly from a transmitter. In this case there may be two responses by the receiver, since the repeater delays the transmission to prevent interference with the transmitter signal.

Contrôle du Système

Après installation des transmetteurs, répéteurs et récepteur à leur place définitive, effectuez un test du système dans son ensemble comme suit :

Activez les transmetteurs qui ont été identifiés et programmés sur le répéteur et observez la réaction du récepteur (voir les résultats sur le tableau de contrôle).

La réception par les répéteurs intermédiaires peut être confirmée par l'allumage de la diode LED inférieure.

L'allumage des deux diodes LED indiquera une interférence sur la chaîne (brouillage).

Si nécessaire, remplacez les transmetteurs ou le répéteur jusqu'à obtenir une réaction correcte du récepteur.

Remarque:

Le récepteur peut réceptionner des signaux venant à la fois du répéteur et directement d'un transmetteur. En ce cas, deux réactions peuvent se produire dans le récepteur, étant donné que le répéteur retarde la transmission pour éviter toute interférence avec le signal émis par le transmetteur.

Testando el Sistema

Cuando los transmisores, repetidores y receptor hayan sido colocados en sus posiciones finales, teste el sistema completo, como sigue:

Active los transmisores que fueron programados para el repetidor, y observe si el receptor contesta (vea resultados en el panel de control).

La recepción por repetidores intermedios puede ser confirmada por la iluminación del LED inferior.

Si ambos LEDs se prenden, esto indica Interferencia en el canal (embotellamiento). Si necesario, reubique los transmisores o el repetidor hasta que se logre una respuesta apropiada del receptor.

Nota:

El receptor puede recibir señales tanto del repetidor como directamente de un transmisor. En este caso puede haber dos respuestas por el receptor, puesto que el repetidor retrasa la transmisión para evitar interferencia con la señal del receptor.

Test del Sistema

Quando i trasmettitori, i ripetitori e il ricevitore sono posizionati nella loro posizione definitiva, testare completamente il sistema come segue:

Attivare i trasmettitori, che sono stati programmati sul ripetitore, e osservare che il ricevitore riceva il segnale (vedi le risposte sulla centrale).

La ricezione dei segnali dai ripetitori intermedi può essere confermata tramite l'accensione del LED inferiore.

L'accensione di entrambi i LED indica un'interferenza sul canale radio.

Se necessario, spostare i trasmettitori o il ripetitore finché non viene raggiunto un segnale corretto dal ricevitore.

Nota:

Il ricevitore può ricevere il segnale sia dal ripetitore che direttamente dal trasmettitore. In questo caso si avranno 2 risposte dal ricevitore, e la trasmissione del ripetitore sarà ritardata rispetto a quella del trasmettitore coinvolto in modo da prevenire interferenze o sovrapposizione di segnali.

Testando o Sistema

Quando os transmissores, repetidores e receptor tenham sido colocados em suas posições finais, teste todo o sistema, como segue:

Ative os transmissores que foram programados para o repetidor, e observe se o receptor responde (veja resultados no painel de controle).

A recepção por repetidores intermediários pode ser confirmada pela iluminação do LED inferior.

Se ambos os LEDs se acendem, isto indica Interferência no canal (engarrafamento). Se necessário, recoloque os transmissores ou o repetidor até que se logre uma resposta apropriada do receptor.

Nota:

O receptor pode receber sinais tanto do repetidor como diretamente de um transmissor. Neste caso podem haver duas respostas do receptor, visto que o repetidor atrasa a transmissão para evitar interferência com o sinal do transmissor.

Um das System zu testen, schicken Sie ein Signal vom Sender und achten darauf, dass dieses vom Repeater und dem Empfänger empfangen wird.

Der Empfang und das erneute Aussenden eines Signals wird am Repeater mit dem Blinken der unteren LED angezeigt. Lesen Sie die Empfangsqualität am Empfänger ab.

Sollten beide LEDs zeitgleich blinken, weist dies auf Störungen, oder Signalüberlagerungen hin. Verändern Sie die Position des Repeaters. Zum besseren Test der geeigneten Position eignet sich eine Funktestmessbox. (nur 433MHz AM)

HINWEIS:

Es kann vorkommen, dass der Empfänger die übertragenen Signale doppelt (Vom Sender und Repeater) erhält und diese doppelt auswertet. Dies lässt sich nicht vermeiden, da der Repeater das erneute Senden des empfangenen Signals verzögert, um Signalüberlagerungen zu vermeiden.

Specifications

Voltage	10 to 16 Volt AC or DC
Current	100 mA when batteries are fully charged in transmission and reception modes 250 mA peak during charging
Number of Transmitters	Up to 12
Frequency Options:	RP128EWR000A 868.65 MHz RP296EWR000A 433.92 MHz
Temperature	-10° to 50° (14° to 122° F)

CAUTION NOTICE

Changes or modifications not expressly approved by ROKONET may void the user's authority to operate this equipment.

The communication quality of this unit may be affected by its surrounding environment. Nearby electrical equipment may interfere with its normal operation. The operation of this unit must, therefore, be tested at each installation since its transmission quality may vary as a result of operational conditions.

Simultaneous transmissions from two different units may cause message interference resulting in loss of information.

Models available:

Ordering Part Number	Description
RP128EWR000A	Wireless repeater 868.65 MHz
RP296EWR000A	Wireless repeater 433.92 MHz

ROKONET LIMITED WARRANTY

Rokonet Electronics, Ltd. and its subsidiaries and affiliates ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for 12 months from the date of production. Because Seller does not install or connect the product and because the product may be used in conjunction with products not manufactured by the Seller, Seller can not guarantee the performance of the security system which uses this product. Sellers obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing and replacing, at Sellers option, within a reasonable time after the date of delivery, any product not meeting the specifications. Seller makes no other warranty, expressed or implied, and makes no warranty of merchantability or of fitness for any particular purpose.

In no case shall seller be liable for any consequential or incidental damages for breach of this or any other warranty, expressed or implied, or upon any other basis of liability whatsoever.

Sellers obligation under this warranty shall not include any transportation charges or costs of installation or any liability for direct, indirect, or consequential damages or delay.

Seller does not represent that its product may not be compromised or circumvented; that the product will prevent any personal, injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; or that the product will in all cases provide adequate warning or protection. Buyer understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of burglary, robbery or fire without warning, but is not insurance or a guaranty that such will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result.

Consequently seller shall have no liability for any personal injury, property damage or loss based on a claim that the product fails to give warning. However, if seller is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising from under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, sellers maximum liability shall not in any case exceed the purchase price of the product, which shall be complete and exclusive remedy against seller.

No employee or representative of Seller is authorized to change this warranty in any way or grant any other warranty.

WARNING: This product should be tested at least once a week.

Table 1. Setting Dipswitches of Chained Repeaters			
Repeater Serial Number in the Chain	RXID	TXID To Next Repeater	TXID To Receiver
1	ON EDG 1 2 3 4	ON EDG 1 2 3 4	—
2	ON EDG 1 2 3 4	ON EDG 1 2 3 4	ON EDG 1 2 3 4
3	ON EDG 1 2 3 4	ON EDG 1 2 3 4	ON EDG 1 2 3 4
4	ON EDG 1 2 3 4	ON EDG 1 2 3 4	ON EDG 1 2 3 4
5	ON EDG 1 2 3 4	ON EDG 1 2 3 4	ON EDG 1 2 3 4
6	ON EDG 1 2 3 4	ON EDG 1 2 3 4	ON EDG 1 2 3 4
7	ON EDG 1 2 3 4	ON EDG 1 2 3 4	ON EDG 1 2 3 4

ROKONET
R I S C O G R O U P
ROKONET ELECTRONICS LTD.
www.rokonet.com

USA

Rokonet Industries, Inc.
Tel: +1-305-592-3820
Fax: +1-305-592-3825
Toll Free: 1-800-344-2025
e-mail: sales@rokonetusa.com

UK

Risco Group U.K. Ltd.
Tel: +44-161-655-5500
Fax: +44-161-655-5501
Free Phone: 0870-60-510000
e-mail: sales@riscogroup.co.uk

WIRELESS REPEATER

INSTALLATION INSTRUCTIONS



ROKONET
R I S C O G R O U P

ITALY

Rokonet Electronics SRL
Tel: +39-02-392-5354
Fax:: +39-02-392-5131
e-mail: info@rokonet.it

SPAIN

Rokonet Iberia S.L.
Tel: +34-91-490-2133
Fax:: +34-91-490-2134
e-mail: sales@rokonet.es

BRAZIL

Rokonet Brasil Ltda.
Tel: +55-11-3661-8767
Fax: +55-11-3661-7783
e-mail: rokonet@rokonet.com.br

! RP128EWR000A, RP296EWR000A: Not restricted for use in any European Community countries

ISRAEL

Rokonet Electronics, Ltd.
14 Hachoma st. 75655
Rishon Letzion
Tel: +972-3-963-7777
Fax: +972-3-961-6584

e-mail: info@rokonet.co.il

